

Revista
semanal de
EL POPULAR

Jueves 8 de noviembre de 1984
AÑO VI
Nº 269

EL POPULAR



CRONICAS RETROSPECTIVAS

(lo que ocurría hace 25 y 50 años hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando)

De hace
50 Años

(Semana del 2 al 8 de noviembre de 1934)

SITUACION

— **Luctuoso incidente en un bar de San Nicolás.** Viejas diferencias políticas afloraron entre el periodista Dámaso Vélez y el diputado nacional (conservador) Vicente Solano Lima. Según el primer informe policial el primero agredió al segundo a tiro limpio, por lo que el legislador desenfundó su arma, disparando cuatro balazos, cayendo herido Vélez. El doctor Lima lo llevó a la Asistencia Pública, donde falleció.

— **Gran recepción para Primo Carnera,** campeón mundial de todos los pesos en Buenos Aires. El pugil italiano enfrentará en breve a los retadores Victorio Cápulo y Paulino Uzdundu.

— **Gran resonancia política** tuvo una conferencia dada en Córdoba por Honorio Pueyrredón, candidato a gobernador por la UCR de esta Provincia en 1931, en comicios luego suspendidos. El citado dirigente negó que esté animando un enfrentamiento interno con el jefe del partido, Marcelo de Alvear.

— **Cunde la ola socialista:** ganaron los laboristas la elección municipal en Gran Bretaña; y el Partido Demócrata de los Estados Unidos, la agrupación liberal, vuelve a imponerse en respaldo de Roosevelt.

— **Grave crisis política en Francia:** renuncia masiva del gabinete de Doumergue. El presidente Lebrun analiza la situación, mientras emerge como sustituto para la crisis el canciller Pierre Laval.

— **Solamente 2,** de los 23 con condena de muerte por la sublevación marxista en España son ajusticiados. La pena se cumplió en León y en Gijón.

— **A los 89 años** murió en París el barón Edmond de Rothchild, titular de la famosa casa bancaria. El suceso fue ocultado hasta el cierre de la Bolsa para no causar pánico.

ACTIVIDADES

— **De acuerdo** al cambio de la hora oficial se fijó en la Municipalidad el lapso de 8 a 12 para la atención al público. Los empleados realizarán el trabajo interno de 16 a 18.

— **También** fijó horario de verano la Biblioteca Popular: de 16 a 19; y de 21 a 23.

— **Renunciaron** a sus cargos directivos en la Asociación de Maestros, Pedro Lorea y José V. Jordán. Fueron nombrados presidente y vice, respectivamente, Enrique Dimarco y Leonardo Bertini. Se incorporaron como vocales las suplentes Ana Pagano Caro y Ana Nouzeilles.

— **Con motivo de La Semana de Buenos Aires,** el Ferrocarril del Sud practica descuentos en sus pasajes hasta Constitución.

— **La colectividad italiana** recordó el triunfo en Vittorio Veneto durante la I Guerra Mundial. Durante la contienda Italia tuvo 680.000 muertos; los heridos fueron 1.100.000 y los inválidos casi 500.000. Presi-

dieron la mesa el intendente Antonio Grimaldi, el senador provincial Amadeo Grimaldi y el vicecónsul de España Dionisio Rigada. La lista de oradores fue iniciada por el cónsul Vicente Tucci, seguido por el nuevo fiduciario del Fascio, Rocco Rizzo. También hablaron Aristides Améndola, Amadeo Grimaldi, el joven Guillermo Tucci y José Fittipaldi.

ESPECTACULOS

— **En el Cine Paris** se estrena "Cuesta abajo", protagonizada por Carlos Gardel secundado por Mona Maris, Vicente Padula y Anita Campillo.

— **Conocidas figuras** del cine yanqui en "Por sendas distintas", dirigida por S.S. Van Dyke; son Clark Gable, Mirna Loy y William Powell.

SOCIALES

— **Renovados** sentimientos de dolor en la misa oficiada en memoria de Fernando Presa, al mes de su trágica desaparición.

— **Son bautizados** los niños Maribel Fittipaldi, Ema Parodi, Fanny Leiva, Wenceslao Sánchez y Dora Leiva.

— **Son consagrados** los casamientos de Elena Delmonte y Angel Dalescio.

— **Se realizan** los compromisos entre Concepción Valentino y Anibal Pereyra.

— **Se da noticia** de los nacimientos de Elsa Mabel F... P... (en Sierra Chica), de Beatriz Josefa F... G...

— **Falleció en la Capital,** don Luis Arata, emprendedor empresario de la industria de la piedra en Sierras Bayas. También se da noticia de las defunciones de la joven señora Ana Bassi de Sabath, de Josefa M. de Bravo, Venera M. de Torrisi, del niño Omar Vivineto Buglione, etc.

— **El doctor Jaime León Trilla** y familia estableció consultorio y domicilio en calle Gral. Paz casi esquina Moreno.

— **Ha regresado,** con su familia, luego de una permanencia en la Capital don David Coady.

DEPORTIVAS

— **Se jugó** un torneo relámpago de básquet con la intervención de los equipos locales Estudiantes "A" y "B". Fueron cotejos reñidos y en el partido final ganó San Martín "A" a Estudiantes "B", adjudicándose así, el certamen.

— **Gran cantidad** de niños en la inauguración de la Plaza de Ejercicios Físicos en Racing. La entidad, por lo demás, se dirigió al Consejo Escolar, poniendo esa nueva instalación al servicio escolar.

— **El conocido** fondista Rafael Lamarque ganó con toda comodidad una "maratón" de 20 kilómetros. Participaron también los pedestristas Mársico, Genova, Navarro y Navaz.

De hace
25 Años

(Semana del 2 al 8 de noviembre de 1959)

SITUACION

— **Fue una semana** poblada de temas económicos... El país estaba en manos de un equipo impulsor del desarrollo. Si el capitán era Arturo Frondizi, el primer oficial era Alvaro Alsogaray. Ambos hablaron por estos días en sendos mensajes a la Nación. "La causa nacional y popular —dijo el Presidente— no es patrimonio de ningún sector ideológico. Es la empresa de todos cuantos queremos que la Argentina deje de ser un inventario de atrasos".

Y el ministro de Economía, que impulsaba un programa enérgico de exportación, enfatizó: "estamos en marcha". Luego anunció otro viaje a Estados Unidos en busca de créditos destinados a la recuperación económica.

— **Enérgico documento** de la UCR del Pueblo de La Plata, en el que se fustiga la gestión presidencial. En la parte final dice que se han entregado al extranjero puntos claves de nuestro potencial económico. "Ha perturbado todo y a todos; sus aliados de ayer son los proscripciones de hoy; a la integración ha sucedido la desintegración; este es el amargo panorama nacional, expresión de un gobierno que necesita dividir para reinar. Concluye así: "Si el país quiere reencontrarse es preciso que el señor Frondizi se vaya, para así comenzar de nuevo, con principios elevados, ideas claras y procedimientos dignos".

— **Un comando guerrillero** peronista ha comenzado a operar en el Aconquija (Tucumán); como emulando a Fidel Castro, existe la aspiración de convertir esa montaña en una "nueva Sierra Maestra para la revolución".

ACTIVIDADES

— **El secretario de Guerra,** en gira por las unidades del centro de la Provincia llegó a Olavarría. El general Larcher, que fuera aquí segundo jefe del Regimiento 2 de Caballería, llegó acompañado por varios jefes, entre ellos los coroneles Juan Carlos Onganía y Osiris Villegas. Fue objeto de numerosos agasajos durante su breve paso por esta ciudad, participando de un vino de honor servido en la habitual reunión de los jueves del Club Social.

— **CORPI cuenta** con una comisión asesora, integrada por profesionales designados por el Círculo Médico. Son ellos Víctor Gíri, Carlos Gau, Leandro Piñeyro y Carlos Lecot.

— **José Iturralde** preside el Centro de Martilleros, secundado por Francisco Baltz, Víctor Arena, Manuel Aguilera, José Marino, Jorge Cura, Luis Sallies, Emigdio Falabella, Juan Bergonzi, Hugo Mariani, J. González Guerra, Juan C. Mujica, Osvaldo Domínguez, Rogelio Sallies, Félix Andreu

y Amílcar Jáuregui.

— **El Intendente Portarriau** hizo llegar al Concejo Deliberante el proyecto de presupuesto y cálculo de recursos para 1960, por un total de 54.145.000 pesos nacionales. Hay previstos más de 16 millones para inversiones y 25 millones para sueldos.

— **Funciona** en su nuevo local, alquilado a la sucesión Sgrilletti la sucursal de Correos en Hinojo.

— **Al abrirse** el Padrón de Extranjeros los primeros en anotarse fueron José Bugosen, Miguel Habid, Antonio Spina, Jorge Resk, Adalberto Haluska, Jorge Bugosen, Juan Juaiek y Pedro Chain.

ESPECTACULOS

— **Actuaron "Los Fronterizos"** en el Teatro Municipal. El cronista de EL POPULAR recuerda su presentación anterior, cuatro años atrás, y acota que "la superación técnica del conjunto lo ha mecanizado parcialmente, automatizándolo, restándole el vigor espontáneo, entusiasta, que otrora surgía del cuarteto...

— **Se estrenó** en el Cine Paris la versión rusa de "Don Quijote", la cual es ponderada en el comentario de EL POPULAR por la interpretación de Cherkasov la ambientación y la manera de trascender el espíritu de la obra "afirmando validez a las tesis sociológicas y étnicas sobre "Europa y el alma de Oriente", de Walter Schumbart".

SOCIALES

— **Se da noticia** de los nacimientos de María del C. Téllez, Oscar Velázquez (en Santa Luisa), Lilia Somma (en Córdoba), Selva Ares, N. Errobidart Peralta, Edith Jarlé, Mirta y Ana Recofofsky (en Hinojo), Adriana y Marcela Lisiaga.

En la Escuela Industrial son agasajados, por sus respectivos enlaces, los profesores Emil Paravié y Raúl Córdoba.

— **Fue formalizado** el compromiso entre Zulema Ibarra y Homero Hoffmann.

— **Procedentes de La Cumbre,** visitan a sus familiares Gabriel Pagano y señora Hilda Combesies.

— **Las amigas de Hilda Valdi** la agasajan con motivo de su casamiento con Mario Giaguina. Entre las presentes Emilee Gradilone, Matilde Althabe, Rosa y Julia Hernando, Ely Eyheramendy, Margarita Alem, Idilia Vivineto, Raquel y Marta Tasso, Lily Modarelli, Lidia Fachini, Vilma Olivetto, Mabel Ortega, etc.

DEPORTIVAS

— **Certamen** interno de voley en la Escuela Industrial. Fue ganado por el equipo "Comechingones", integrado por: Conte, Osinaga, Lardapide, Fusek, Grebe, Sonn, Ferreyra y Vuksinic.

PASADO, PRESENTE, FUTURO. SIEMPRE MAS

Desde 1910, estamos junto a nuestra comunidad con una inquietud permanente: MAS... siempre MAS.

MAS ATENCION, MAS SERVICIOS, MAS BENEFICIOS.



BANCO EDIFICADORA
BANCO DE LA EDIFICADORA
DE OLAVARRIA S.A.

Desde 1910, el "Banco elegido"



GALERIA DE FOTOS ANTIGUAS

Cumplen las Bodas de Plata magisteriles los egresados de la Segunda División '59

Si la memoria no comete infidelidad, creemos recordar que no hace mucho publicamos la fotografía y la nómina de los que egresaron de la Escuela Normal en el año 1959. Si así fue, esa promoción correspondía a la Primera División, ya que se trata de los años de una gran población de normalistas que obligaba al desdoblamiento de los cursos.

De acuerdo con lo dicho, lo que tenemos hoy aquí es la Segunda División de la promoción del año 1959 que, en consecuencia, cumple este año sus Bodas de Plata, 25 años, un cuarto de siglo (usted elige la denominación que más le guste), un período que ya merece una celebración especial (¿por qué será que siempre los periodos se cuentan por 25 años?).

En esta oportunidad acompañamos a los integrantes de la promoción de 1959, 2ª. División, la señora Ester L. Mieri de Sallies (¿directora entonces de la Escuela Normal?), y la señora de Solari. La nómina de los alumnos que

acompañó la fotografía que nos hicieron llegar como colaboración que mucho agradecemos para esta sección es la siguiente:

1ª. fila (parados): Anatilde M. Pedraza; Dora Blasco; Nilsa Guerci; Telma Martín; Carlos A. Orbe; Carlos A. Juan; Matilde Elichirigoity; Adela Armando, Lidia Blatz, Leticia Manfrini.

2ª. Fila, (no recuerda a la del primer lugar); Olga Bassi; María Elena Pagano, Olga E. Bascones; Susana Michelini; María Isabel Probanza; Alicia E. Ardenghi; Isabel Villemur; María Luz González y Amalia Di Leo. Sentadas: Ana María Messineo; Alicia Navaz; Hilda Precci; Sra. de Sallies; Sra. de Solari; María M. Eyler; Elsa Bravo; Marta J. Spaltro.

Faltan en la fotografía pero son recordadas en la nómina que nos entregaron, Susana Améndola, Raquel Arena y Ana María Alberdi.

¿Están todos? Pasen revista los que fueron juntos entonces, y luego ¡a recordar se ha dicho! (O.F.O.).



De cuando no había guerras dominicales de fotógrafos



Habrán notado los lectores de las ediciones del domingo de EL POPULAR que en la sección de Sociales se produce una invasión de fotografías de ese carácter, cada una con su firma de responsable de la "escrachada" y, por supuesto, con el "chivo" (propaganda) a cuestas. Es un torneo para mirar y elegir entre casamientos, comuniones, chicas de 15, cumpleaños de toda edad y un sinfín de acontecimientos que nuestros fotógrafos registran para la posteridad familiar de sus clientes y que seleccionan, con cuidadoso criterio promocional, de entre su nutrida producción semanal, cosa que también es indicativa de que es un sector de actividad que se mueve y produce.

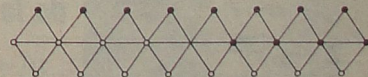
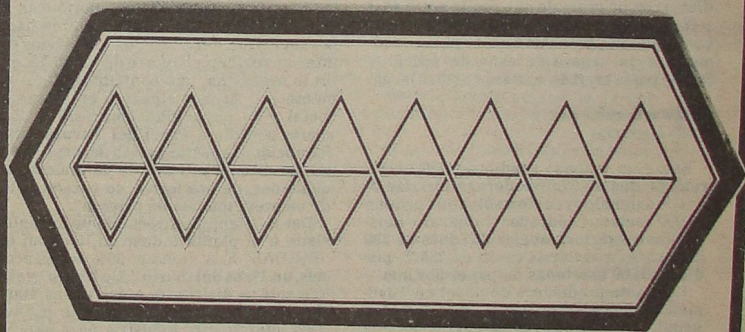
Tal vez en otros tiempos el mismo gremio se movía y producía tanto como ahora, con la diferencia de que en ese tiempo no se

publicaban en el diario, y las hermosas fotografías quedaban secuestradas en los archivos familiares de los cuales sólo salían cuando iban las visitas y se tenía por costumbre mirar fotografías entre charla y charla, entre chisme y chisme, entre buñuelo y buñuelo...

De esos tiempos en que no había las guerras gráficas de la actualidad, es la fotografía que aquí presentamos y que es digna de toda admiración, tanto por la "pose" de la modelo como por la belleza del esfumado fotográfico y la calidad de los detalles. La dama que pensativamente aguarda el ruido revelador de que la placa ha sido registrada es doña Francisca Paulina Giménez de Arramón, y la toma la realizó don Antonio Cirigliano, probablemente en el año 1918...

"Jugando a vivir"

AWITHLAKNANNAI



Según las tradicionales reglas españolas, se juega como sigue: una pieza se puede mover desde su posición hasta un punto adyacente vacío. Si una ficha de un jugador está frente a otra de su oponente y el espacio detrás de ella está vacío, el oponente puede saltar a ese espacio vacío y comerse la ficha (se considera esta ficha "capturada", como en las damas, y no puede volver a jugar).

Cuando es posible, se permite una serie de saltos seguidos y también se puede cambiar de dirección. Si una ficha tiene la oportunidad de saltarse una del oponente y no lo hace, el contrario la saca del tablero y la considera "capturada".

El ganador es el primero que consigue apoderarse de todas las fichas de su oponente.

En el corazón de la provincia de Tucumán, con 39.000 m². cubiertos en medio de una superficie total de 250 hectáreas, se produce uno de los insumos vitales para un centenar de publicaciones argentinas: papel para diarios, sobre la base del bagazo de la caña de azúcar. Allí trabajan 600 personas, durante 330 días del año, para producir 110.000 toneladas de papel. Una inversión de 300 millones de dólares que redundará en beneficio de la economía tucumana, le permite ahorrar 100 millones por año en divisas al país, y se convierte en uno de los grandes pilares para sostener la libertad de la prensa nacional.

"Como argentina me siento orgullosa de poder comprobar esta gran obra surgida del corazón mismo de esta provincia de Tucumán". La frase, expresada por la señora del Director de la revista "Esquiu Color", bien pudo ser la síntesis del pensamiento generalizado de una veintena de empresarios de diarios del interior del país que acababan de recorrer, observar y recabar datos, sobre el gran complejo industrial que posee "Papel del Tucumán" S.A. en medio de la férax campaña tucumana ubicada en jurisdicción del Municipio de Lules, localidad La Reducción, camino a Potrero de las Tablas, Ruta 38, Km. 1526.

Es que desde allí, en el corazón geográfico del "Jardín de la República" que una vez (aunque duela hay que recordarlo) fue pisoteado por los borregos de los mercenarios de la guerrilla apátrida en su desesperado intento por "fundar" una "nueva república" mediante asesinatos y saqueos, ha surgido una nueva industria cuyo insumo básico es el bagazo de la caña de azúcar. Un desperdicio de la cosecha cañera de 581 toneladas de bagazo entero equivalentes a 378.000 toneladas de bagazo desmedulado. Algo que, antes de comenzar a producir esta nueva industria, se quemaba y sus cenizas se utilizaban, junto con otros elementos, como fertilizantes; algo que también se utilizaba como alimento de calderas en los ingenios. Algo que ahora se ha convertido en un elemento primordial para esta planta productora de papel para diario con un gramaje que oscila entre 48,8 y 60 gramos por metro cuadrado con una composición fibrosa de 80% de pasta semi-química de bagazo de caña de azúcar y 20% de pasta kraft de madera de fibra larga.

39.000 m². cubiertos
y 600 operarios

Sobre un extenso predio de 250 hectáreas se distribuyen modernas instalaciones, funcionales y confortables que ocupan 39.000 metros cuadrados cubiertos. Seiscientos operarios trabajan allí durante 330 días para producir (a razón de 330 T. por día) 110.000 toneladas de papel por año.

La planta productora de papel en Tucumán emplea a 600 operarios, pero también brinda trabajo a otras 200 personas que realizan tareas de limpieza y mantenimiento. Además, claro está, hay otras empresas que (como las transportadoras de bagazo de caña por camiones) crecen y se desarrollan a su sombra al par de crear

nuevas fuentes de trabajo que tanta falta hacen en Tucumán.

En la Administración central de "Papel del Tucumán" S.A. en la Capital Federal (Avda. L. N. Alem 1180 - 7° piso) trabajan otras 60 personas.

Una historia que
comenzó en 1969

"Papel del Tucumán es un proyecto realizado en función de un objetivo del Estado Argentino definido en 1969 y llevado adelante con absoluto sentido de continuidad para lograr como meta final el autoabastecimiento de papel para diarios. Pero, es también la obra de hombres visionarios, con mentalidad empresarial, comprometidos con el país.

"Papel del Tucumán nace del esfuerzo conjunto de los diarios del interior que, conscientes del carácter crítico que reviste su materia prima esencial, deciden afrontar el desafío de este gran proyecto.

"Las bondades del proyecto de instalación de una planta para papel periódico que utilizaría como materia prima principal bagazo de caña de azúcar y que se levantaría en la provincia de Tucumán, determinaron que el Poder Ejecutivo Nacional lo seleccionara en primer término para la negociación del contrato de promoción que fuera aprobado por decreto 2140/76". Así ha sintetizado los orígenes de esta empresa el señor Alberto P. Schilling, Director Ejecutivo, que, además aporta esta interesante acotación: "En el camino hacia la concreción del proyecto, los diarios del interior reciben el aporte de BRIDAS, empresa argentina, que contribuye decisivamente con su participación en el capital social y su capacidad empresarial. Este aporte permite a Papel del Tucumán S.A. renunciar a la participación del capital estatal previsto en el contrato de promoción y mantener, de esa forma, su característica de empresa totalmente privada".

Datos obtenidos directamente durante la visita a la planta industrial, indican que "BRIDAS" S. A. tiene el 96% de las acciones, un 1% es del diario "Rio Negro" y el 3% restante se distribuye entre varios diarios del interior. Cabe destacar que la inversión total de esta industria para papel de diarios es de 300 millones de dólares.

El año 1983 marcó una etapa de fundamental importancia para "Papel del Tucumán". En sus primeros meses concluyó la construcción de la planta industrial y se

iniciaron las pruebas de los equipos, realizándose los primeros trabajos de producción con resultados que fueron calificados como "óptimos". Muy poco después comenzaron las entregas de papel periódico en volúmenes que —con indisoluble orgullo asevera el señor Schilling— "fueron cada vez mayores, a medida que se comprobaba la excelente calidad del producto".

A mediados de 1983 la empresa alcanzó una producción de 54.000 toneladas y esta cifra se elevó hacia el final del año a aproximadamente 75.000.

Actualmente, la producción para el año 1984 se estima muy cercana a la de su capacidad de 110.000 toneladas que son consumidas por más de cien diarios de todo el país, así como también (10.000 Tons.) para la confección de la Guía Telefónica de Buenos Aires y Gran Buenos Aires.

Papel argentino
que se exporta

Desde el mismo momento que se planteó como proyecto, "Papel del Tucumán" definió su política de exportar, permanentemente, parte de su producción.

A fines de mayo de 1983 produjo su primera exportación: 6.000 toneladas con destino a Bangkok (Tailandia). En el segundo semestre de ese año exportó 1.500 toneladas a Brasil, quien desde comienzos de 1984 se presenta como un cliente sostenido al cual se le remite 1.000 toneladas por mes.

Alemania Federal (luego de haber recibido una partida experimental de 20 toneladas) ordenó la entrega de 400 toneladas que se embarcaron en diciembre de 1983. Bolivia, por su parte, abrió cartas de crédito por 600 toneladas.

Asimismo entre los clientes potenciales, que se han mostrado interesados en este papel argentino tras haber recibido lotes para prueba, se encuentra Venezuela, Uruguay y Paraguay.

Y valga también esta acotación interesante: las boletas electorales con las que los argentinos votamos el año pasado estaban confeccionadas (2.500 toneladas) con "Papel del Tucumán".

Sin embargo, el dato más interesante para el lector lego en la materia (pero preocupado por la economía nacional) debe ser, sin duda, el siguiente: el hecho por el cual más de un centenar de diarios argentinos pueda proveerse de su insumo primordial en su propio país, le significa a la balanza de pagos un ahorro de aproximadamente 100 millones de dólares a la Argentina.

Experiencia única
en el mundo...

Hubo dos experiencias anteriores a la de "Papel del Tucumán" para producir papel para diarios —utilizando bagazo de caña de azúcar— que se llevaron a cabo en Perú y México. Ambas fracasaron por diversos problemas de índole financiera y tecnológica.

De allí el mérito de esta industria nacional posibilitada por capitales argentinos con tecnología de argentinos.

Un mérito que ahora permitirá exportar esta sobresaliente tecnología argentina para la concreción de un proyecto que tiene la India para montar una planta industrial con maquinarias que proveerá la industria alemana. En otras palabras, técnicos de "Papel del Tucumán" serán los asesores del montaje y funcionamiento de la nueva industria india.

Tecnología seleccionada
y proceso de producción

Para el proyecto de "Papel del Tucumán" se seleccionó un proceso semiquímico a la soda. La ingeniería de detalle y dirección de la obra fue aportada por la empresa argentina "Tecno-Bridas". La asistencia técnica y los servicios de inspección en todas las áreas críticas, estuvieron a cargo de la empresa canadiense "H.A. Simons".

La máquina de producción de papel, única en la Argentina con doble tela, es un equipo de alta velocidad (700 metros por minuto) y última generación, que fue provisto por "Voith" desde Alemania y Brasil, empresa que también proveyó la mayor parte de los equipos que integran la planta de pulpa.

El complejo papelerero se integra con una planta de tratamiento de agua "Degremont", planta electrolítica "Ioniscelco", planta de recuperación de químicos "Lurgi", una planta de fuerza de contrapresión "Siemens" y dos calderas "Foster Wheeler" fabricadas en la Argentina por "Salcorn Caren".

La fabricación de papel para periódicos a partir del bagazo comprende dos etapas fundamentales: la primera, donde se obtiene la pulpa celulósica a partir del bagazo y, la segunda, la fabricación del papel propiamente dicho.

Cómo se obtiene la
pulpa de bagazo

La principal materia prima es el bagazo que se obtiene a partir de la caña de azúcar. En razón de que el período de cosecha dura aproximadamente cinco meses por año, y ante la necesidad de "Papel del Tucumán" de contar con el bagazo desmedulado durante todo el año, en el período de la zafra se debe acopiar para cubrir los meses restantes. Así es posible observar, en el sector Este de la planta industrial (al fondo y a la derecha en la nota gráfica) una gran "montaña" de bagazo desmedulado que impregna el predio con su característico olor dulzón.

La médula que posee el bagazo no tiene valor papelerero; por lo tanto se la quita en los ingenios mediante equipos montados por "Papel del Tucumán" en los mismos.

El bagazo sin médula es transportado por camiones con cajas de gran capacidad hasta la planta industrial donde se le agrega agua para poder bombearlo a una gran playa de almacenaje, en la que se apila hasta el momento de entrar al proceso.

Impregnación, cocción,
expansión y lavado

Para poder transformar el bagazo en papel, se separan individualmente las innumerables fibras (las que unidas entre sí forman el vegetal) para luego poder llegar a disponerlas en forma de hojas. Para lograr este objetivo se impregna el bagazo con soda cáustica y, luego, se procede a cocinarlo en contacto con esta última.

Este procedimiento permite disolver el cemento natural de las fibras (lignina) y las libera. Luego el bagazo es enviado a prensas que le extraen el agua que contiene, quedando así preparado para absorber una solución de soda cáustica en el equipo mezclador.

De allí la mezcla es conducida a torres de impregnación, donde una vez homogeneizada, es introducida en un equipo transportador adecuado al sistema de digestores continuos de movimiento a tornillo, en los que se lleva a cabo la cocción integral del bagazo, por calentamiento con vapor a presión.

El bagazo cocido es depositado en un tanque de descarga, donde sufre una súbita expansión, que da lugar a una natural "apertura" en sus fibras o células componentes.

A la salida de ese tanque el bagazo ya muestra el aspecto de una pasta, pero es de color oscuro porque contiene el licor negro resultante de la cocción. Para lavar la pulpa y al mismo tiempo recuperar la soda cáustica no consumida y contenida en el licor negro, se efectúa una operación en una batería de filtros lavadores.

Otros tratamientos
de la pulpa hasta
preparar la pasta

La pulpa obtenida pasa luego de los filtros lavadores al equipo de fraccionamiento que separa los "haces" (hebras de vegetal no desfibradas) y la pasta "aceptada" por acción centrífuga. Los haces son reprocesados, por un tratamiento termomecánico, transformándose así, casi totalmente, en pasta aceptada que prosigue el proceso junto con la fibra anteriormente aceptada.

Como en esta etapa aún quedan en la pasta pequeñas cantidades de astillas y otras impurezas que deben ser eliminadas, se la trata en una batería de depuradores presurizados y, luego, por otra batería de depuradores ciclónicos.

La pulpa del bagazo presenta un color oscuro (no apropiado para su utilización en papel para diarios) y, por lo tanto, requiere un tratamiento de blanqueo. Para ese fin se le quita el agua en un filtro espesador. Luego, en un mezclador se le incorpora hipoclorito de sodio y de allí se la envía a una torre de blanqueo. Luego de un tiempo de reacción en dicha torre, se repite el mismo tratamiento. Finalmente la pulpa ya blanqueada se envía a otra torre, desde donde pasará a la máquina de papel.

Y aquí cabe agregar un par de datos interesantes: por día se utilizan 17 m³ de ácido clorhídrico al 33% y 300 m³ de hipoclorito de sodio (70 grs./litro).

"Fue una idea romántica para
alejarse del fantasma del ahogo
de la libertad de prensa..."

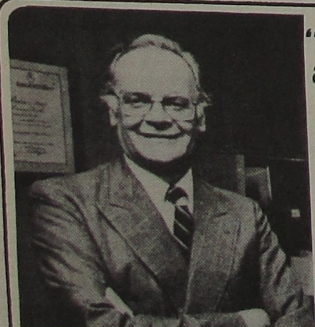
Tal idea estaba impulsada por la necesidad de independizarse de los vaivenes de la producción internacional, o por lo menos de contar con una base cierta para alejar el fantasma de la escasez de papel.

"Fue una idea romántica de hombres convencidos del valor intrínseco de los principios republicanos que, en definitiva, impulsan las grandes acciones y obras.

"La perseverancia y fe en su ideal permitió que el proyecto se convirtiera en una realidad tangible. Sortearon las dificultades propias de una obra de esta envergadura y lograron asociarse a una empresa de capitales argentinos ("Bridas SA.") imbuida de igual o mayor fe en los principios fundamentales de una sociedad moderna y desarrollada definitivamente, en el deseo de lograr una nación progresista al nivel de las mejores del hemisferio occidental" (...). Dr. FELIX A. MOSCARELLI, Presidente de "Papel del Tucumán".

"Sin abastecimiento seguro de papel, resultaba imposible cumplir con la alta misión republicana de informar al pueblo y, en consecuencia, se limitaba el derecho de ejercer efectivamente la facultad constitucional de los ciudadanos de emitir libremente sus opiniones.

"Fue así como un grupo de empresarios periodísticos del interior del país decidieron propiciar la instalación de una planta fabril productora de ese insumo.



Proceso
a la bob

El pa
siva y t
bagazo,
cantida
gas min
realizar
nentes,
gresa a
papel en
En su
pasta qu
agua, se
una fina
da forma
agua y q
malla.

A poco
contacto
malla si
wich" po
nue dren
llas lo c
hoja tien
dades.

Siempre
pasa por
rios y rot
agua por
de aire. E
tiene un s

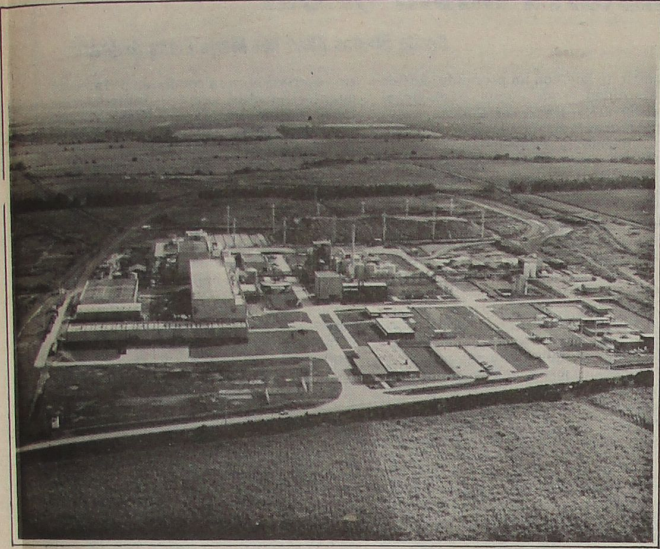
Luego se
aún débil
vicio a un
pasaje a t
rillos de
tando agu
acción de
hoja qued

El resto c
secado. As
eñebrada
tería de cu
des de cilin
tro que sor
vapor. La
cando a me
al ser mant
pulida supe
filtro que l
final de la s
contenido c
del 80%.

Luego se
pabado, q
guera que
pura de s
ción se reali
de acero p
oros, entre
oja de pape
pacto de la f
plisado dese
nado, pasa
ja.

En el sect
ollos de ap
que son tran
a bobinas e

que era un gran desperdicio



Proceso hasta llegar a la bobina de papel

El papel para periódicos no está exclusiva y totalmente compuesto por pulpa de bagazo, sino que también contiene cierta cantidad de fibras largas de madera, cargas minerales y otros aditivos. Luego de realizarse la mezcla de todos los componentes, la suspensión de fibras y cargas ingresa a la máquina donde se produce el papel en bobinas.

En su primer paso se forma la hoja. La pasta que se ha obtenido, muy diluida en agua, se distribuye uniformemente sobre una fina malla sinfin en movimiento, que le da forma de hoja de papel al filtrarse el agua y quedar retenidas las fibras sobre la malla.

Al poco de formarse la hoja se la pone en contacto por su parte superior con otra malla sinfin, siendo prensada "en sandwich" por las mismas; de modo que continúe drenando agua a través de ambas mallas lo cual hace que ambas caras de la hoja tiendan a igualar su aspecto y propiedades.

Siempre entre las dos mallas, la hoja pasa por una serie de elementos estacionarios y rotativos, que le siguen extrayendo agua por la acción de la succión del vacío dentro. En este punto la hoja todavía contiene un 80% de agua.

Luego se procede al prensado. La hoja, aún débil y húmeda, es transferida por vapor a un fieltro que la acompaña en su viaje a través de una serie de juegos de rodillos de material duro, que le van quitando agua por efecto de exprimido. Por la acción de las prensas (juegos de rodillos) la hoja queda con un 60% de humedad.

El resto del agua debe ser eliminada por secado. Así, la hoja húmeda de papel es enhebrada en zig-zag a lo largo de una banda de cuarenta secadores que son grandes cilindros rotativos de 1,80 m. de diámetro que son calentados internamente por vapor. La hoja de papel se continúa secando a medida que avanza en esta sección al ser mantenida en contacto íntimo con la pulida superficie de los secadores, por un fieltro que la acompaña en su recorrido. Al final de la sección el papel acusa su normal contenido de humedad que es del orden del 10%.

Luego se somete el papel al proceso de acabado, que es la obtención del grado de lisura que se da a la hoja terminada a los fines de su mejor impresión. Esta operación se realiza por medio de cuatro rodillos de acero pulido, colocados unos sobre otros, entre los cuales pasa enhebrada la hoja de papel ya seca. En esta sección, por efecto de la fricción se obtiene el grado de acabado deseado para el papel que, así terminado, pasa a enrollarse en la bobina.

En el sector de bobinado se producen rollos de aproximadamente ocho metros que son transformados (mediante cortes) en bobinas cuyas medidas de diámetro y

ancho cumplen con las exigencias de cada cliente. Estas bobinas son pesadas, identificadas y embaladas en operaciones automáticas y semi automáticas por una máquina embaladora. (1)

Luego son llevadas, por montacargas, hasta el depósito desde donde son cargadas en los camiones que las transportarán hasta los diarios clientes y el puerto de embarque.

(1) Aquí cabe acotar que la máquina de producir papel trabaja a una velocidad tal que produce 700 metros de papel por minuto y que la planta industrial utiliza, en energía, 673860 KW por día que son suministrados por su propia usina.

Visita de periodistas a la planta industrial

Los directores y representantes de los diarios que consumen "Papel del Tucumán" han tenido oportunidad, merced a una gentil invitación de la citada empresa, de visitar el complejo industrial descripto en esta nota.

La última delegación que concurrió el sábado 27 a Tucumán, fue guiada personalmente por el Presidente de "Papel del Tucumán", Dr. Félix A. Moscarelli y el Director de Relaciones Institucionales de esa empresa, Dr. Carlos A. Coméndez Newton.

Participaron de la visita guiada y posterior excursión por un circuito turístico los directores de la revista "Esquini Color" y de los diarios "El Territorio" (Posadas, Misiones), "El Liberal" (Santiago del Estero), "El Litoral" (Corrientes), "La Arena" (Santa Rosa, La Pampa), "Crónica" (Comodoro Rivadavia, Chubut), "Nueva Era" (Tandil) y "EL POPULAR". También acompañaron a la delegación los señores Pedro Ventura y Lorenzo Maza, de la agencia representante de diarios del interior "Pedro Ventura y Cia".

Por su parte, los directores de los diarios tucumánicos "La Gaceta" y "La Tarde", señores Eduardo y Enrique García Hamilton, agasajaron a los integrantes de la delegación durante la visita efectuada a los citados rotativos y una posterior cena en el Jockey Club tucumano.

La calidez de los anfitriones, brindada en muchas horas de convivencia en grupo, y la amplia información proporcionada satisficieron plenamente a los visitantes que, al dejar el suelo tucumano, sentían plenamente ese "orgullo de argentinos" por haber podido palpar un hecho tan altamente positivo para la economía regional de Tucumán, para el periodismo del interior y, en suma, para el país. Un hecho del cual Ud., como lector de este diario impreso sobre papel fabricado con bagazo de caña de azúcar tucumana, también participa. (JMP).

PUNTO DE MIRA

Determinados periodistas de la Redacción de EL POPULAR han logrado concretar el sueño de la "columna propia", tales como "Desde las Barrancas", "La Taza de Tilo", etc. etc., que compiten para lograr la atención del lector a través del ejercicio del derecho de opinar sin censura previa.

Y bien, el que suscribe la presente columna tampoco ha podido sustraerse a esa gran tentación de ejercitar un derecho que, para quienes ejercemos la profesión de periodistas es, también, una obligación.

Obligación de dejar de lado el "no te metas" o el más cómodo, aun, del "ja mi que me importa!" y hasta de combatir la mufa pesimista de quienes aconsejan "para qué te vas a meter, si al final las cosas van a seguir igual o peor que antes".

De antemano deseo advertirle a quien pueda resultar lector de esta nueva columna que "Punto de Mira" tratará de incursionar por los más diversos temas posibles, tal como sucede en la mesa del café o en la sobremesa casera (siempre y cuando el televisor no esté encendido) donde se abordan las cuestiones más disparates que concitan la atención sobre casos y cosas que suceden a diario. Pero, claro está, para poder lograr esa diversidad de temas se permite hacer un llamado a la solidaridad pública para el aporte de sugerencias y datos que, no habiendo sido enfocados por otras columnas de EL POPULAR, se consideren necesarios para el esclarecimiento de aquello tan importante, como anónimo y amorfo, que los periodistas solemos denominar pomposamente como la "opinión pública". Y también sobre aquellos temas que hayan sido abordados por otras columnas de este Diario y que, al no estar algún lector de acuerdo con el enfoque brindado, desee disentir aportando los elementos de juicio que considere valederos.

Finalmente, para una mejor ilustración del lector, considero oportuno aclarar —de entrada nomás, como para que después nadie pretenda adjudicarme algún rótulo gratuito— que quien esto escribe jamás estuvo afiliado a ningún partido político por una muy personal interpretación de la asepsia que, en materia de influencias de cualquier índole, considera que debe tener el periodista que aspire a ser independiente. Y dicho esto, de paso, sin pretender menoscabar el mérito de ningún colega que esté afiliado o militante en política; por el contrario, mi mayor consideración y respeto porque creo comprender el enorme esfuerzo que ello supone.

Y bien, hecha la autopresentación, bueno será pasar a algún punto enfocado por la mira, insisto, muy particular de este observador.

EL TEMA DEL BEAGLE. Como al Gobierno se le ha ocurrido que los ciudadanos debemos dar una respuesta (por el SI o por el NO) acerca del acuerdo ya iniciado con Chile, por mi parte deseo anticipar que estoy por la negativa. Simple, sencillamente, porque por más argumentaciones que me puedan brindar, no podré olvidar que durante más de cien años (por lo b, gobernara en la Argentina Pedro o Juan) siempre tuvimos que ceder territorio que considerábamos argentino. Y quiero anticipar desde ya mi NO porque anhelo que mis nietos no tengan que andar votando en ningún otro plebiscito con Chile por los límites de la Avda. Gral. Paz.

LOS POSTES ADEFESIOS. Ya que al pasar he tocado el tema del plebiscito, resultaría interesante que el gobierno comunal de Olavarría efectuara un plebiscito para saber qué es lo que opinan los vecinos frentistas que tienen que soportar la mamotérica presencia de esos adefesios de cemento que constituyen las columnas del nuevo tendido de la red de alta tensión que pasa por el microcentro de la ciudad.

Si mal no recuerdo, el tema fue enfocado en más de una oportunidad. Pero sólo por algunos sectores aislados de la comunidad. De allí que el tema no haya

cobrado la notoriedad que —a mi modestísimo entender— debiera tener por las posibles implicancias futuras.

En cambio si recuerdo el argumento brindado para poder llevarse a cabo la obra: el menor costo que el que significaría una obra subterránea, y la prevención de alguna nueva inundación como la padecida en 1980.

El primer argumento es por demás susceptible de discusión. Máxime si, como algunos aseguran, para el caso de producirse algún tipo de campo magnético en torno de los cables de alta tensión (con las perturbaciones lógicas en la recepción de señales de radio o TV) habría que proceder a construir un "anillado" con malla de cobre que encarecería enormemente los costos.

El segundo argumento (por prevención en caso de inundación) me parece, francamente, ridículo. Que yo sepa, ninguno de los cables subterráneos de alta tensión se afectó por las aguas de la inundación de 1980 (ni de ninguna de las muchas otras que tuvimos en Olavarría). Si se afectaron porque, en algunos casos, fueron deterioradas por el peso que tuvieron que soportar las veredas (debajo de las cuales se encontraban aquéllos) ante el paso de los volquetes y las palas mecánicas que socorrieran a las personas.

Con los modernos elementos de protección que cuentan los cables de alta tensión que en las ciudades que se precien de tales se colocan bajo tierra, no existiría ese riesgo futuro. Además, si tanto fuera el riesgo que correríamos por una nueva inundación, con idéntico criterio que el adoptado para los cables aéreos, habría que lanzar un nuevo plan de urbanización con edificación tipo lacustre. ¿O exagero?

Y boletando mejor (para evitar gastos de boletas y de publicidad, como viene sucediendo con lo del diferendo austral) ¿por qué no enfocar el tema en el H.C. Deliberante? Si hasta me atrevería a decir que hay más de un inquieto concejal que puede tener el tema encarpetado...

UN TEMA PARA PENSAR. La carta de una lectora —publicada recientemente— tuvo la virtud de poner el dedo en la llaga sobre un tema que es realmente para pensar, especialmente por parte de los padres con hijos adolescentes. ¿Por qué —alguien puede decirme por qué— se ha tomado esa pésima costumbre de comenzar las reuniones bailables tan, pero tan, tarde? Y no me refiero a aquellas que se llevan a cabo en los boliches que están de onda en la noche (mejor dicho "madrugada") olavarríense. Específicamente quiero referirme a eso que ahora se llama "americana" a la que cada chica y cada chico aporta con el elemento bebestible o manducable a su alcance para hacer más llevadera (económicamente) la cosa.

La "moda" es que se cite para las 23 y comiencen a las 24. Y, por lógica, la "americana" (antes le decían bailongo casero) termina a las tres, las cuatro de la madrugada.

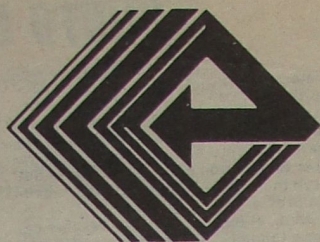
Y como esos chicos -adolescentes están cursando el colegio secundario, mal le pueden predisponer la mente para estudiar o el cuerpo para madrugar al día siguiente... Por otra parte, los padres de esos chicos —si es que se precian de tales y realmente se preocupan por conocer los pasos en los cuales andan aquéllos— deben soportar la "vela". Entonces, como en los juicios, hay que preguntarse: "quid prodest" ¿a quién beneficia?

Y, además, también me permito preguntar: ¿acaso alguien podría acusar de antidemocrático (porque se usa, ¿vivo?) o tiránico (también se usaba, ¿se acuerda?) al padre y a la madre que se opongan a esta "moda" tan fuera de horario? ¿Es que hay padres que temen que los puedan acusar (como en el tango) de "atrasar el reloj"?

Lo importante es no olvidarse de hay un tiempo para todo. Y eso de "quemar etapas" en la juventud es otro tema sobre el cual pienso opinar, si Dios quiere, el próximo jueves.

FRANCO TIRADOR

Ahora en una propuesta nacional brilla el



7^{mo} Encuentro Nacional de Folklore

Desde el domingo pasado la ciudad está viviendo un tiempo tradicionalista, folklórico, de artesanía y de manifestación de la cultura que nos viene desde el fondo de los tiempos con sus expresiones más típicas y agradables al sentimiento nacionalista y nativista. El lanzamiento de la fiesta tuvo lugar el sábado en una reunión casi íntima, muy acogedora y agradable en la cual se habló de los orígenes de la artesanía criolla y culminó todo con un pequeño recital de canto que causó verdadera admiración en el público allí congregado.

Pero la expresión masiva la tuvimos en la jornada del domingo con la fiesta criolla en las instalaciones de la Sociedad Rural. Allí se dieron cita jinetes, apadrinadoras, ayudantes, pialadores, animadores, curiosos, "agregados" y una cantidad de público que rodeó apretadamente el amplio perímetro de la pista donde los criollos dieron muestras de su coraje, su valentía, su alegría desbordante y su capacidad para no hacerles ascos a los baguales —algunos realmente fieros— que hincharon el lomo y trataron —casi siempre inútilmente— de quitarse de encima a los domadores.

Y tuvimos también una demostración del juego del pato, un deporte viril, de juego limpio y caballeresco donde la habilidad en la conducción de los montados y la de estos mismos, que acompañaron maravillosamente los esfuerzos de los 6 jugadores que trajeron la breve cancha que se les había dispuesto. Para quienes tuvimos ocasión de presenciar, por primera vez, una práctica de pato, el juego resultó sorprendente y atractivo, pleno de variantes en los desplazamientos y en las distintas suertes que debieron superarse.

Con todo eso quedó iniciada una jornada plena de expresiones autóctonas, de profundo arraigo hasta para los puebleros que, contagiados del entusiasmo generado por el que demostraron, durante toda la jornada, todos cuantos tuvieron algo que ver con ese espléndido espectáculo.

Lunes, martes y miércoles, la programación no decaería tampoco en previsiones de interés y gran atracción, como no decaerá a partir de hoy, cuando el 7^o Encuentro Nacional del Folklore entra en su etapa más característica, a la vez que continuará, hasta la finalización del Encuentro, las conferencias a cargo de personalidades destacadas que desarrollarán temas de profunda significación para conocer, sentir y apreciar nuestro folklore tan rico, tan variado, tan interesante, tan personalizador de nuestra cultura propia.

A PARTIR DE HOY

Por razones de actualidad no nos vamos a detener en lo ya cumplido, sino que vamos a dedicar nuestra intención convocante en lo que resta por cumplir del muy ambicioso programa preparado por los Amigos del Folklore, que tanto y tan duro deben trabajar para estar en los detalles y, a la vez, hacer que todo salga bien para beneficiar del público, de los visitantes, de los participantes, y para poner todo de acuerdo con tantas esperanzas e ilusiones con que se pone en marcha una propuesta tan difícil como ésta.

Desde esta misma mañana, a las 9, tendremos en el Club Estudiantes la recepción formal de las delegaciones provinciales comprometidas a participar, mientras que, a las 19, se hará la apertura de la Muestra de Artesanías, quizás el elemento caracterizante de estos Encuentros, en los que público y artesanos logran una comunicación directa, cordial y sentida mediante la instrucción de habilidades, algunas insospechadas, en la utilización de los más diversos y hasta insólitos medios de soporte y de ejecución.

También darán comienzo esta misma noche los espectáculos artísticos de Canto y Danza a cargo de las delegaciones, en las que brillarán los costumbrismos regionales para, a las 22.30, hacerse la presenta-

ción de los artistas profesionales, sobre cuya categoría artística da cuenta la sola mención de sus nombres: **Quinto Tiempo, Suma Paz y el Coya Mercado**. Tal vez el lector esperará que en esta reseña hagamos la presentación y aporte de antecedentes de estos artistas, pero hemos dispuesto obviarlos para intensificar así el interés por la concurrencia. De nada vale extenderse sobre los méritos de cada artista o conjunto cuando los tendremos a mano esta noche y podremos recoger, desde el propio escenario desde donde nos podrán dar la mano literalmente, el mensaje de su arte, de su capacidad histriónica y de su entrega completa al público y del amor y dedicación total con que lo hacen. Allí sabremos todos qué hace y cómo lo hace el Quinto Tiempo para agradar a la platea, o cómo canta todavía Suma Paz o cuál es la simpatía gaucha del Coya Mercado. Hay que ir. Esta noche y, desde aquí al domingo, todas las tardes y las noches.

EL VIERNES

Ya para esta fecha el programa se está haciendo más nutrido y requiere varios escenarios a la vez, ya que seguirá la muestra itinerante; habrá visitas guiadas a la muestra artesanal; visitará una delegación artística provincial al Penal de Sierra Chica para ofrecer una función a los internos; habrá una conferencia de primer nivel, a cargo de Clara Passafiumi en el Museo a las 19, mientras que en el Gran Gimnasio, a las 20, se proyectarán películas de ilustración folklórica y, sin interrupción, se sucederán actuaciones de Canto y Danza con invitados locales y delegaciones provinciales, para culminar con las actuaciones de **Kelo Palacios y su conjunto; el grupo Ollantay y su similar Ayuntay; el Coya Mercado y Carlos Báez con su conjunto litoraleño**.

EL SABADO

Estamos prácticamente en la culminación, con una serie de actos a cumplirse fuera del recinto del Gran Gimnasio de Estudiantes, como la visita de una delegación artística al Hospital Coronel Olavarría, recorrido de las delegaciones por nuestra zona serrana, la inauguración de un monolito recordatorio de la batalla de San Jacinto en aquel lugar y la habilitación, a las 16, de la muestra artesanal.

Por la tarde habrá espectáculos para toda la población, como la iniciación de los fogones criollos en el Club Estudiantes a las 19, y la realización de una Retreta del desierto, con participación de los visitantes, en el mismo lugar. Y mientras en el Museo, a las 19.30 se cumple otro capítulo del ciclo de conferencias sobre "Cultos populares", en el Gran Gimnasio se hará la recepción de las autoridades y la recorrida para tomar contacto con la Muestra Artesanal para, a las 22, realizar la Inauguración Oficial del Séptimo Encuentro Nacional de Folklore, lo que será seguido de la actuación de representantes provinciales en Canto y Danza nativos y tradicionales. A las 22.45 comenzará la actuación de los artistas profesionales, esta vez con **Los Trovadores; Ruca Hueñel; el Coya Mercado y Carlos Báez con su conjunto litoraleño**.

EL DOMINGO

Es el gran día final del extraordinario Encuentro. Se empezará por un homenaje a folklóricos y colaboradores fallecidos, en el Cementerio local, y a las 11, una mesa redonda con los Artesanos, conducida por la profesora Mabel Ladaga. A las 12.30, en la Sociedad Rural se hará el Almuerzo de Camaradería ofrecido por los organizadores a los visitantes, autoridades y los invitados de la ocasión.

Por la tarde, el programa comprende a toda la ciudad, ya que luego de la concentración de las delegaciones tradicionalis-

Taller de comunicación abierto hacia el Sur

Desde Buenos Aires por María Elena Diograzia

A partir de hoy, con un profundo sentido de fraternidad, desde Buenos Aires llegamos a Olavarría. Hacia sus gentes.

Especialmente hacia aquellos que sienten en sí mismos la necesidad de expresión literaria, sea porque se encuentran buscando sendas en ese sentido, sea porque ya hubieran logrado obras como primeras experiencias.

Decimos para ellos y pensamos también (porque no) para todos los que en alguna forma se sientan atraídos hacia la obra literaria, aunque sea solamente como lectores, que es, según nuestro criterio, casi como decir "segundos creadores" de literatura, puesto que en su contacto la obra literaria se recrea, se revive, vuelve a ser vida después de haber sido página.

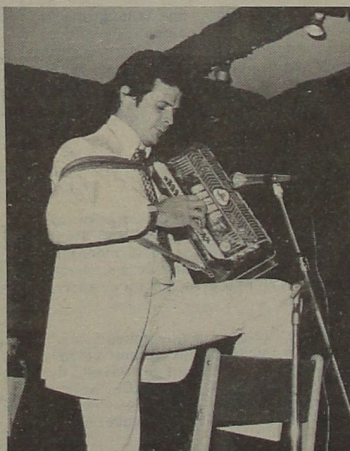
En muchos casos, el lector intenta bucear más allá de la obra literaria y se interroga sobre los mecanismos que la hicieron posible, los cuándo, los cómo, los por qué y los quiénes fueron sus artífices, es decir los autores en cuanto hombres como ellos, pero a la par creadores de esa magia que es la literatura. Pero, al paso de nuestra propuesta nos interrumpe en plenitud la realidad de nuestro tiempo. Tiempo de argentinos en toda la anchura y angostura de su territorio físico y humano y que con nuestro aliento fraterno y universalista prolongamos más allá de sus fronteras, es decir hacia el hombre. Es entonces cuando pensamos que no vamos a limitar a nues-

tros escritores en su condición de tales; en cuanto literatos, vamos a interrogarlos también sobre los grandes temas que nos preocupan para comunicar sus mensajes a nuestros amigos olavarríenses, porque los grandes temas que hacen a la literatura se nutren de pensamientos vivos y el sujeto es el hombre. Entonces nuestra propuesta es escucharlos (léase leerlos, valga la redundancia) como autores, si, de obras literarias, pero maestros en la experiencia de la expresión del pensamiento a través de su pluma, que es su enaltecida herramienta de trabajo.

Como concurrente de los Talleres de la Sociedad Argentina de Escritores queremos comunicar nuestra buena experiencia y transmitir aquello que se nos ha enseñado. Es así como llegaremos desde Buenos Aires a través de la posibilidad que nos brinda también fraternalmente PULSO con la palabra y el pensamiento de los escritores argentinos actuales que conforman casi podríamos decir la generación de maestros de literatura por su experiencia y reconocida obra, en muchos casos ya internacionalmente.

Como nuestra propuesta parte de un Taller de Literatura de la SADE, en reconocimiento por todo lo recibido en ese lugar y circunstancia, para nuestro primer tema hemos elegido a **ADOLFO PEREZ ZELASCHI**, nuestro primer maestro en esa Sociedad.

N. de la R. Hasta aquí la presentación de esta sección que estará a cargo de nuestra colaboradora señorita María Elena Diograzia, quien en otro tiempo de los comienzos de PULSO supo enviarnos trabajos que fueron publicados y merecieron general beneplácito de los lectores. A partir de nuestra próxima edición tendremos, pues, el trabajo de María Elena elaborado durante su entrevista con Adolfo Pérez Zelaschi, un maestro de las letras argentinas contemporáneas, autor de numerosas obras de renombre a partir de "Los Montiel", que en 1939 mereció el premio de la Editorial Láinez y a cuyo cargo estuvo la edición primera.



ANTONIO TARRAGO ROSS

tas en el Club Estudiantes, se iniciará, a las 16, el desfile de tropillas con emprendados y el de las propias delegaciones presentes. Los niños serán las estrellas del Festival Regional Infantil y nucleamiento de los pequeños ataviados a la usanza criolla, con entrega de recordatorios para cada uno, a cumplirse entre las 16.30 y las 18, hora esta última en la que continuará el ciclo de conferencias y luego la actuación de las delegaciones provinciales en Canto y Danza desde las 20.

A las 21.30 dará comienzo el gran espectáculo de clausura, el que contará con la presencia y actuación de figuras relevantes como **Antonio Tarrago Ross y su conjunto; el cuarteto Opus 4; el grupo Ruca Hueñel y el Coya Mercado**.

OTROS DETALLES

Como es fácil advertir, tenemos un programa enorme para cumplir en tan pocos días, pero es intención de los organizadores —que para eso ya han hecho acopio progresivo de experiencia— que todo se cumpla dentro de las previsiones horarias proyectadas, de modo que el público podrá hallarse entretenido y atraído en todo momento con solamente acercarse a los lugares mencionados para los distintos eventos.

La muestra artesanal estará abierta hoy

y mañana a las 19 y desde las 16 (sábado y domingo), lo que permitirá apreciar en detalle y sin apuro las maravillas que salen de las manos de nuestros artesanos tradicionalistas.

Algo que el público puede preguntarse es, cómo se puede estar en un lugar como el Gran Gimnasio desde las 19 y hasta media noche, cuando finalizan las actuaciones de los grandes artistas que participarán, sin llenar otras necesidades obligadas, como la de una cena, por caso. No hay ningún problema en ello, ya que funcionará permanentemente una cantina que proveerá de todo en materia de bebidas al paso, y vituallas sólidas para ingerir de pie o como cena formal, todo a precios sumamente reducidos, ya que la preocupación de la gente del Encuentro es la de posibilitar la permanencia más larga posible del público en el Gran Gimnasio. No interesa tanto el visitante de paso, ni la recorrida breve o la cita calculada solamente para la hora de los espectáculos. Todo lo contrario. Lo que se persigue es el acompañamiento a los artesanos, la conversación amigable y cordial con ellos, el conocimiento directo de sus técnicas, de sus habilidades, de sus comienzos, de sus perfeccionamientos, de sus herencias ancestrales. Y para ello hay que estar en el lugar, y para que todos puedan estar y no pasar sobresaltos, se han dispuesto los más accesibles precios compatibles con la cobertura de costos de los alimentos y bebidas que allí se van a servir constantemente.

CONCLUSION

Esta nota, obligadamente extensa porque así lo requiere su naturaleza y el contenido de lo que aborda, pretende incentivar el deseo de concurrir, de estar presente en esta realización olavarríense que ya va en camino de transformarse en un hecho nacional periódico y fijo. Que así como llega al tiempo de Cosquín para el Canto y la Música Nativistas y de ello sabe todo el país, así se conozca y se tenga en cuenta en todos los rincones de la patria que también llega el tiempo de Olavarría, para el Encuentro cordial alrededor de los artesanos y de los cultores de nuestras mejores tradiciones, sostenedores de la cultura y de todo aquello que nos pertenece y nos distingue como pueblo con personalidad propia. Y a eso se llega si nosotros, nuestra comunidad, se interesa, si se hace presente, si apoya, si siente que lo que está pasando acá es cosa que a todos nos toca y a todos nos compromete. (O.F.O.).

Una semana de reveses y, al final, desesperanzados

LA TAREA DE BUCEAR, semana a semana el panorama nacional de los acontecimientos suele producir, por mucho que uno quiera eludirlo, un sentimiento pesimista, como de agobio si el comentarista se propone encontrar algo relevante, serio, bien fundado y de importancia decisiva para el elogio, para destacar y para ponderar sin mezquindad. Por el contrario, el sedimento que deja la información sobre el ánimo del observador es pesado, ominoso, y por mucho que uno quiera sacudirse esa sensación negativa resulta imposible, y se cae en la desesperanza de lo que intimamente se desea: señalar que las cosas van bien, que estamos mejorando, que vamos por el buen camino y que ya tenemos resultados concretos para el Haber de esta contabilidad que esperamos arroje saldo favorable.

HAGAMOS EL REPASO acostumbrado y tendremos que esta semana pasada ha traído cosas que, desde el punto de vista del gobierno y desde el de cada observador, presenta aristas filosóficas y, principalmente para el oficialismo, francamente enojosas. Si pensamos en el fracaso rotundo de nuestra posición en la ONU por la cuestión de las Malvinas; en el reconocimiento presidencial sobre el malogrado control de precios; o recordamos el otro revés, el de la concentración por el primer año de la democracia y culminamos la semana —un tanto caprichosamente porque quedan otros sucesos no menos inquietantes fuera de la lista— la resolución, desoladora para el gobierno, de la abstención del justicialismo en la consulta, los capítulos principales de esta entrega tendrán un sabor agrio, ingrato para el gobierno y el gobernado...

VEAMOS PRIMERO lo de las Naciones Unidas. Allí se produjo una votación favorable a la Argentina, y aunque se ha querido poner el acento sobre los dos votos más que se contabilizan este año sobre el anterior, ni una palabra se ha dicho sobre que no se ha superado la votación de 1982, cuando entonces se estaba a un paso de la guerra terminada en las Malvinas; cuando el Proceso estaba en el punto más alto del desprestigio interno y externo, y con un proyecto de resolución por la Asamblea que hacía hincapié en el expresado en el colonialismo británico despreciado por el mundo moderno. Este año tenemos democracia; gobierno constitucional; un presidente con personalidad respetada en todo el mundo y con innegable carisma en su tierra y, finalmente, un documento como para que mereciera incluso los votos de la Europa, porque en él se eludió cuidadosamente la referencia al colonialismo británico, que es lo que más escuece a Inglaterra que se sabe culpable de ese pecado. A pesar de todo eso a favor, no se alcanzaron los 90 votos que en un momento logró el canciller Aguirre Lanari que fue del Proceso. Mas lo grave no es tan sólo eso, sino que se perdieron votos, como el de Egipto que nos dio el esquinazo este año, y de Nueva Zelanda, país con el cual el gobierno había reanudado relaciones, con designación de embajador y todo, después que unilateralmente las rompiera aquí aduciendo que la reina de los ingleses es su

propia reina, con la que se hicieron solidarios y aliados durante nuestra gesta de las Malvinas.

SIN EMBARGO DE TODO lo dicho, el canciller Caputo afirmó que se sentía "muy feliz" con el resultado (aunque cuando llegó de regreso no insistió sobre esa "felicidad", sino más bien todo lo contrario).

¿Es que no advirtió entonces, o no quiso advertir, que el resultado de la votación en la UN fue deplorable? ¿Es que no ve el canciller que en Europa no hay posibilidad firme de quebrar el frente de la Comunidad en contra de nosotros? De nada valieron los besamanos intercambiados con Alfonsín, jugado temerariamente en una gira europea con un séquito casi oriental de 60 personas y el agregado posterior del Dr. Menem, todos a costilla de un país fundido. Ni Francia —¡oh, la dulce Francia tan querida por el Dr. Caputo!—, ni la Italia de nuestros ancestros ni, por supuesto, las naciones teutonas nos acompañaron con el voto, con lo que ha quedado demostrado cuán inútil ha sido el gasto de las visitas, de la aliviada en el documento y de las esperanzas frustradas que quedaron a mitad de camino...

OTRA FRUSTRACIÓN, tal vez inesporada para el oficialismo, se produjo el 30 de octubre cuando, para celebrar el primer año de la elección triunfante, unos flacos —por pocos— miles de manifestantes y una troupe de artistas de todo pelaje se dieron cita para el festejo. ¿Qué diferencia con aquella celebración de los primeros cien días, cuando todavía había muchos que creían que era posible todo lo prometido tres meses antes! Es que ahora ha pasado un año y los resultados no son como para festejar nada; y la gente prefirió quedarse en su casa mientras la T.V. oficial, a falta de otras imágenes del día mejores para exhibir, entretenía a la población mostrándole largamente la concentración del cierre de la campaña radical un año atrás, cuando todo era euforia y esperanza. Así se explica que el Dr. Alfonsín, siempre tan dispuesto a los discursos-arengas que inflaman a sus seguidores y hacen que los bombos retumben con más bríos, solamente se haya hecho presente en el palco para pronunciar la más breve de sus alocuciones: 30 palabras en total, según el computo de los medios de prensa. El hecho no es para pasarlo por alto; muestra un deterioro visible y el comienzo de un peligroso desapego que, a decir verdad, no esperaba todavía ni, menos aún, es deseable. No hay que olvidar que el fracaso de esta gestión de gobierno no lo quiere nadie. Ni los enemigos del gobierno, si es que verdaderamente los tiene.

EL TERCER TEMA DE LA SEMANA es, obligado, la abstención justicialista a la consulta del Beagle, una roncha picante que el radicalismo acusó enseguida y de modo inequívoco. Es que los peronistas no sólo se abstendrán, sino que han dicho cosas muy certeras en el documento con el cual declaran su posición: han fundamentado de modo que deja poco margen de respuesta al oficialismo sobre sus discrepancias respecto del convenio, y le han asestado, políticamente, el golpe más con-

Por Octavio Fisner Oliva

tundente a las esperanzas del gobierno de lograr una masiva adhesión a la propuesta. Pero vale la pena tener en cuenta que si el contenido de la declaración peronista le duele al radicalismo, mucho más le duele el silencio de "la señora", y así es como muchos disconformes con la ley de "reparación histórica" que —según se cuenta— le costó al país nueve "palos verdes" trinan por haberla votado en el Congreso. La señora los ha dejado pagando ante la opinión pública, y por mucho que le quieran recordar a ella el punto 11 del acuerdo que firmaron y por el cual el Dr. Alfonsín se ganó una lapicera de regalo —vaya una atención en retribución por los nueve millones de dólares!—, la dama sigue silenciosa. El punto 11 habla del arreglo con Chile dentro de la mediación papal, pero "con respeto del principio bioceánico"; lo probable es que la señora, como miles de argentinos, no se convence de que el principio bioceánico se haya respetado si Chile se nos ha metido en el Atlántico con posesiones que se reconocen formalmente, y nosotros no tenemos un centímetro en el Pacífico.

DICEN LOS PERONISTAS —y es difícil desmentirlos— que responsabilizan al gobierno por haber adelantado su posición favorable al acuerdo dos meses antes de haberlo firmado, "debilitando de tal modo el margen de maniobra de los delegados argentinos frente a la representación transandina". Eso es certero y contundente: desde que Alfonsín se adelantó a formular la convocatoria y jugar el gobierno al SI, la negociación se hizo más espesa, y más seguros y firmes se vieron los chilenos. ¿No hubiésemos hecho nosotros lo mismo? Pero donde más meten el dedo en la llaga los justicialistas es cuando dicen de las debilidades del gobierno, de ese sentimiento derrotista que ha hecho que muchos argentinos, de toda calidad, se muestren más como propagandistas de las tesis chilenas que como defensores de nuestras fundadas pretensiones. Además, y en comitancia con esas observaciones, dicen los justicialistas que "una severa crítica merece, igualmente, la difusión oficial de la discutible tesis según la cual la Argentina nunca reivindicó títulos sobre las islas en disputa", y que "lo propio aconteció con la insistencia en exhibir mapas argentinos donde la zona en disputa aparece dentro de la jurisdicción chilena".

ESTAS ÚLTIMAS OBSERVACIONES son muy realistas y recuerdan cuántos argentinos hay que emplean los puntos de vista chilenos para convencer a otros argentinos, cuidándose muy bien no de mencionar ninguno de los muchos mapas oficiales argentinos que muestran que consideramos nuestra la zona que ahora se entrega. Y esto lo dicen pretendiendo, incluso, oficial de patriotas, pacifistas e integracionistas: ¡todo a costa de nuestros derechos de soberanía territorial! Si hasta hay quienes se empeñan en hablar de un "mapa de Bernardo de Yrigoyen", una verdadera estafa histórica y una falaz afrenta al prócer, pero no mencionan esta frase suya, cuando defendió en el Congreso de la Nación el tratado de 1881, y que es definitiva de hasta dónde debía llegar el confin de la patria ahora negado: "Apartada la Patagonia del debate y de la transacción, hemos tenido presente, como pensamiento político, mantener nuestra jurisdicción de las costas del Atlántico. Y lo hemos conseguido. Todas esas costas quedan bajo la exclusiva jurisdicción de la República Argentina, cuya bandera será la única que flameará como símbolo de dominio desde el Río Negro hasta el estrecho de Magallanes y el cabo de Hornos". Ahora, como se sabe, ni el cabo de Hornos es argentino, ni flameará nunca más la bandera argentina allá.

PERO VOLVAMOS ATRAS para ver qué aguijón enorme le hace el peronismo a las esperanzas oficialistas. Tanto que ya están pensando cómo conjurar la evidente minoría que arrojará la consulta —aunque el voto computado aparezca, como bien se presume, positivo—, pues si de 18 millones en condiciones de votar sólo concurren 4,5 o 6 millones, aunque el SI supere a los NO, siempre será una minoría la que expresó su aquiescencia al tratado, y sobre esa base se manejarán los parlamentarios a su turno. Y además —y esto lo están diciendo ya muchas voces políticas— el procedimiento de la consulta, tal como está orquestado, se presta para cualquier posibilidad de fraude. Incluso lo menciona el documento de la abstención de la primera minoría, aunque pueda molestar a un radicalismo que protesta su inocencia eterna de todo fraude electoral, lo que no impide que los de buena memoria y buena documentación histórica puedan desmentirlo. De ahí la desconfianza para este momento

Cartas para leer y pensar

"El único camino"

"La Prensa publicó el 8 de octubre una noticia según la cual el doctor Roberto De los Santos manifestó ante un tribunal castrense que sus declaraciones referidas a torturas, recibidas en el campo "La Perla" fueron realizadas bajo la presión de amenazas telefónicas de los "montoneros"; el nombrado expresó asimismo que los miembros de CONADEP, reunidos en la propia sede del obispado de Neuquén, le sugerían las declaraciones y planificaban la operación tendiente a confirmar torturas, ejecuciones y apremios ilegales que nunca existieron. Tales declaraciones conciden con lo expresado en su oportunidad por el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, en las que señala posibles connivencias en las declaraciones de testigos en una nota dirigida al ministro de Defensa, destacando presuntas contradicciones de Alfredo Bravo.

"Si tenemos en cuenta la parcialidad del informe que "relata los horrores propios del infierno" pero olvida a 596 argentinos asesinados por los que hoy pasan a ser mártires y se dice "nunca más" a la represión, pero se omite decir "nunca más" a la delincuencia subversiva, los argentinos tenemos derecho a pensar que existen muchos casos como los del doctor De los Santos.

"Si realmente aspiramos a la unión nacional, no queda otro camino que el olvido y la reconciliación, castigando con la mayor severidad a quienes hayan cometido delitos comunes ajenos a la lucha antituberculosa.

El 16 de diciembre de 1983 el brillante diputado por Corrientes, doctor Ricardo Balestra, presentó un proyecto de amnistía, cuyos criteriosos argumentos justifican lo que su autor llama ley en resguardo de la paz.

"Sólo pueden oponerse a esta proyectada ley del olvido quienes, con pañuelos blancos o sin ellos, tengan el alma llena de odio, de resentimiento y de frustraciones, quienes pretenden sacar rédito político o quienes pretenden allanar el camino al enemigo terrorista para que se apodere de nuestra cultura, nuestras escuelas, nuestros medios de comunicación e instale sus propias milicias populares". Raúl Alberto Báez - Ramos Mejía (Bs. As.). - "La Prensa" 27-10-84.

"¿Dónde estaban esas madres?"

"Corría el año 1976 y más precisamente el 10 de octubre de ese año, y por los designios insondables de la Divina Providencia, mi único hermano varón, que era gerente en la planta Renault de Córdoba, fue muerto por un grupo subversivo al salir de misa ese mismo día (Misa de once) y delante de sus seis hijos. ¿Los motivos? Nos explicó el Tercer Cuerpo de Ejército que era una célula del Partido Poder Obrero que, para adherirse al ERP tenía que rendir un examen matando a un ejecutivo (vaya el examen: mandar un mártir más y aumentar el Ejército Celestial). Yo me pregunto qué hacían esas madres, abuelas o como se las quiera llamar cuando esos muchachos (hijos) cometían tal atropello? Y ahora con el famoso destape y la pornografía por todos los medios de difusión que corrompen, atropellan y matan las conciencias de nuestros hijos y jóvenes ¿no estamos también frente a la violación de los derechos humanos?"

"Con los vidrios empañados de mis anteojos me cuesta seguir escribiendo y recordando tanto y tanto daño que se cometió ¿no sería más prudente que nos dedicáramos a construir de verdad a nuestro querido país? Sé que se cometieron muchos atropellos, pero buscando venganza llenaremos nuestros corazones de odio y amarguras. Mi sugerencia sería que cumplamos como hombres y como seguidores del Gran Maestro lo que nos propuso el VIII Congreso Eucarístico.

"Después de estos acontecimientos sucedidos en mi familia nos hemos aferrado más fuertemente de la mano del Señor y pensamos y obramos tratando de imitar al Salvador cuando desde la Cruz decía 'Padre, perdónalos porque no saben lo que hacen'". Gregorio Lozano - Mendoza "Esquid Color" - 4/11/84.

sobre las numerosas y hasta excesivas franquicias que admitirá este procedimiento electoral.

Y ASÍ SE FUE LA SEMANA, tal como se nos van los meses y sigue el pescado sin vender. Pero nadie, ni el gobierno ni la oposición ni los indiferentes dejan de percibir y reconocer inquietos, que la cosa sigue estancada, y con signos de que algo se está pudriendo. Como en los charcos, donde el agua no va ni para adelante ni para atrás...

El golpe del P. Triviño

Si Napoleón preguntó "¿De cuántas divisiones dispone el Papa?", en la Argentina de hoy cabe interrogar ¿cuántos regimientos tiene el P. Triviño? Porque aquí nadie se alarma cuando:

— La vida y la familia son amenazadas públicamente por los profetas del divorcio y los apóstoles del aborto en revistas y programas radiales.

— Nuestra Fe y el Papa son ofendidos y ridiculizados por artistas extranjeros en salas municipales cuyo mantenimiento solventamos.

— El Presidente es insultado por dirigentes opositores en congresos partidarios.

— Nuestras hijas son invitadas a "mover la colita, porque si no la mueven la tienen paspadita" en programas de televisión.

— La homosexualidad es promovida en "obras maestras" cinematográficas cuyos protagonistas son diputados maricones y parejas de lesbianas.

— Películas "nacionales" inspiran a maritricidas.

— Algunas revistas incitan a practicar el sexo grupal, el coito anal y otras degeneraciones por el estilo.

Pero basta que un curita use una metáfora imprudente ("desafortunada", según

él mismo lo admite) para que el Presidente se indigne, el vicepresidente se alarme, el ministro del Interior diga que hay un plan premeditado, un fiscal lo denuncie por incitación a la rebelión, un coro de obsecuentes pida que lo encarenen y los terroristas metan una bomba en la parroquia donde habló.

¿Cuál es el formidable poder del P. Triviño? ¿De cuántos regimientos dispone? En realidad, este pequeño David criollo con la sola honda de su voz asestó un tremendo golpe al Goliath intolerante que sólo pretende escuchar el eco de sus chillidos. El Padre Julio ha cometido la imprudencia de decir desde un púlpito lo que otros aún callan. ¿Quién no está dispuesto a defender a sus hijos de la ola pornográfica que invade quioscos y cines; de la escalada de drogadicción que promueve crímenes monstruosos; de asesinos liberados por una ley de reducción de penas que masacra ciudadanos indefensos y policías osados; cuya liberación algunos reclaman en las calles y frente a las cámaras de televisión?

Yo soy uno. Empecemos a contar. Luis Saavedra ("Esquid" 4/11/84).

En recuerdo de un sacerdote extraordinario

Monseñor Aducci: de cura párroco a Obispo Auxiliar de Mercedes

En nuestro número anterior habíamos tomado un espacio para ocuparnos de la intensa labor pastoral que cumplió Olavarría, en pocos años, quien arribó a nuestra comunidad como párroco de San José y Víctor Foráneo de Olavarría. Corresponde hoy memorar su elevación a la jerarquía obispal de monseñor Vicente Alfredo Aducci, porque, ya lo dijimos antes, es conveniente y justiciero que nuestra gente conozca los valores y los resultados de la acción de quien en estos días será merecedor del homenaje de la feligresía y la comunidad olavarríense.

LA BULA PONTIFICIA

El día 10 de julio de 1960 Su Santidad, el papa Juan XXIII suscribió la bula pontificia por la cual se elevaba a la jerarquía de Obispo de la Sede Titular Mustitana, en la provincia Proconsular a nuestro recordado sacerdote. Es interesante conocer los términos de ese especial documento en su parte resolutive y en sus consideraciones iniciales, el que así se expresa: "JUAN, OBISPO SIERVO DE LOS SIERVOS DE DIOS, al dilecto hijo VICENTE ADUCCI, hasta hoy párroco de la diócesis de Azul, elegido Obispo titular Mustitano y aux. del sagrado prelado de Mercedes, salud y bendición apostólica. Teniendo necesidad el venerable hermano Anunciado Serafini, Obispo de Mercedes, de alguien que le ayude y queriendo acceder benignamente a su pedido hemos dispuesto destinarte para su ayuda a Ti, dilecto hijo, a quien sabemos brillar por la piedad y sobresalir en la búsqueda de la salvación de las almas. Por lo tanto, pedido consejo a nuestro venerable hermano el Cardenal de la S.R.I. secretario de la Sagrada Congregación Consistorial, por Nuestra autoridad apostólica Te nombramos, dilecto hijo, Auxiliar del venerable Prelado antedicho, y al mismo tiempo constituimos Obispo de la Sede titular Mustitana, en la Provincia Proconsular, que estaba todavía vacante por el lamentable deceso de Eugenio Rafael Faggiano Bome. Tendrás entonces los honores de una y otra dignidad y los derechos y cargas las responsabilidades. Buscando empero la mayor comodidad Te facultamos para que puedas ser lícitamente consagrado Obispo fuera de la ciudad de Roma, por cualquier sagrado Obispo a quien asistan otros de la misma autoridad y estén en todos unidos por los lazos de la fe y caridad de esta Sede Apostólica... Antes, sin embargo de ser consagrado y de que tomes posesión de tu oficio según las normas de los cánones... habrás de hacer, sea la profesión de Fe, sea los dos juramentos, estos a saber, el de fidelidad hacia Nos y esta Cátedra de Pedro, y dentro de los errores de los modernistas. Debidamente realizados estos, remitirás enseguida las fórmulas que enviamos y según las cuales jurarás, firmadas con tu nombre y selladas con tu sello y conjuntamente el de quien te asistiere en el juramento, a la Sagrada Congregación Consistorial...".

"Dada en Roma, junto a San Pedro, el día décimo del mes de julio en el año del Señor de milnovecientos sesenta de este Pontificado, el segundo de Santiago Luis Cardenal Copello, Canciller de la S.R.I."

LA CONSAGRACION

El domingo 14 de agosto de 1960 tuvo lugar en nuestro templo San José la muy solemne consagración episcopal de monseñor Vicente Aducci, con toda la pompa que el caso requería, y con la emoción de una feligresía que colmó con exceso la capacidad de aquella iglesia anterior a la actual, mayor de nuestra ciudad. Fue obispo consagrante el titular de la diócesis mercedina, monseñor Anunciado Serafini, y co-consagrantes monseñor Dr. Antonio J. Plaza y monseñor Adolfo Tortolo, estando también presentes los doctores de la Iglesia, obispos monseñor Agustín Herrera y Raúl Primatista. También asistieron la imponente ceremonia los seminaristas mercedinos y olavarríenses, todos los sacerdotes de nuestras parroquias locales y otros de diversos puntos provinciales. El público siguió con interés, más también con profundo recogimiento y carinosa solidaridad este acto tan singular por el cual un hombre puesto al servicio de Dios recibe una carga mayor de responsabilidades y se compromete a asumirlas desprovisto de ambiciones mundanas y dispuesto a consagrar lo que le quede de vida para servir la doctrina de su fe.

Al día siguiente, lunes 15 de agosto, Día de la Asunción de la Santísima Virgen, monseñor Aducci ofició su primera misa pontifical en nuestra parroquia central, oportunidad en que el templo recogió en su seno a los ilustres prelados que concurrieron a la consagración, además de una feligresía plenamente consciente de los beneficios espirituales que le debían al flamante Obispo la Iglesia Católica Romana.

Después vinieron los homenajes, las reuniones en honor del nuevo monseñor que, para los olavarríenses, era de cuño local, en las que muchos se manifestaron en loor del Obispo, siendo memorables algunos discursos como el del señor Intendente Municipal en el homenaje popular cumplido en el gimnasio racinguista y el propio de contestación y agradecimiento de Monseñor Aducci en la ocasión. "Largo sería enumerar aquí —dijo entonces el Dr. Carlos V. Portarriau— su obra mientras se desempeñó al frente de la Iglesia San José, obra espiritual, cultural y material, y es por ello que el pueblo de Olavarría no podrá olvidarlo; ese mismo pueblo que ayer y hoy colmó la capacidad de nuestra iglesia en los actos de Consagración y de su primera Misa Pontifical, y que ahora está aquí reunido en este acto de homenaje, dando la expresión de reconocimiento por todo el bien que sembró a su paso por nuestra ciudad, al igual que Cristo en su vida terrena, lo que le ha valido la designación de Obispo, designación que no es más que otro paso en su vida al servicio de Dios..."

LA DESPEDIDA

Como él mismo lo manifestara en su mensaje a nuestra feligresía católica, sonó la hora del relevo, de la partida hacia el nuevo destino y —nadie podía sospecharlo entonces— hacia la muerte carnal. Pocos días después de estos actos que conmemoraron a la opinión vecinal que se sintió tocada tanto por la designación como por la certeza de que perdía a su pastor tan singular, se produjo la partida del "padre Aducci" a su nuevo destino. Al irse dejó unas palabras para nuestra sociedad: "Ha sonado la hora del relevo en este puesto de avanzada de Dios que, como todas, también es nuestra Parroquia San José. Dios N.S. me señala otro lugar para seguir luchando. Sus batallas. Al hacer entrega del Curato de esta Parroquia deseo decir una palabra de despedida y gratitud a todos cuantos fueron encomendados a mi cuidado pastoral y manifestarles que los llevo muy dentro del alma porque ya son parte de mi vida".

Su alejamiento no fue total y absoluto. Se mantuvo siempre en contacto con sus amigos, con todas las familias que eran poco su familia que acá lo conocieron, lo amaron y lo respetaron. En cuanta ocasión se lo hallaba propicio hacia alguna "escapada" y conversaba, como cuando era el "padre Aducci" —en realidad nunca dejó de serlo para nuestra sociedad vecinal— y trataba nuestras calles, las escuelas, los hogares con necesidades, dolor o duelo, los templos desde los cuales impartía la Doctrina y predicaba el ejemplo de Cristo.

En poco tiempo, se tuvo conocimiento de una dolencia que lo aquejó y que con súbita e ímpia rapidez lo quitó de este valle de lágrimas. Monseñor Aducci falleció el día 3 de mayo de 1962. Olavarría recibió con profundo dolor la noticia y acompañó, acogido y contrito, sus restos que fueron depositados en la Parroquia de San Vicente, en el mismo templo que ayudó con sus propias manos a construir. Y hubo que levantar parte del mismo solado de la capilla que él mismo había colocado, baldosa por baldosa, en colaboración con los vecinos del barrio unos años antes, para poder cavar ahí la fosa donde fue sepultado. Una losa dice, en ese lugar, que muchos fieles venían a diario sin duda, que allí descansan los restos de Monseñor Vicente Alfredo Aducci.

LOS HOMENAJES DE AHORA

Llegamos al fin de nuestra historia sobre este sacerdote ejemplar. Sólo falta hacer una breve referencia a los actos que una comisión está organizando en homenaje suyo. Ahora que conocemos, a grandes rasgos, la trayectoria ejemplar de su vida y lo mucho que nos dejó en tan sólo 8 años de curato en San José monseñor Aducci, todos podrán apreciar cuán justo y merecido el homenaje, y cómo es de valioso por proveer de un acto espontáneo de reconoci-

COSITAS SUELTAS

PARA LA ULTIMA PAGINA

"Al hablar anteanoche en un acto público en Mar del Plata, el Dr. Pugliese criticó a los 'predicadores de la violencia, a nuestra derecha y a nuestra izquierda, que son quienes no creen en la Justicia ni en la democracia'".

"El titular de la Cámara de Diputados censuró también a 'estos curitas que luchan contra la pornografía', y definió su actitud como la 'acción de falsos moralistas, de reprimidos sexuales que están en contra de un cine actual, donde se muestra la crápula de una sociedad podrida'". "La Nación" - 30/10/84. (Tan mal está la cosa que hasta un político generalmente mesurado y medido en sus expresiones se deja ir de la boca poniéndose casi a la altura del actualísimo Trivino. Las afirmaciones de su último párrafo son francamente lamentables, y no debe, por ninguna razón, insultar tan groseramente a sacerdotes que por reprimidos sexuales critican lo que critican, sino que lo hacen porque le quieren evitar a esta sociedad casi asqueada de tanto destape junto otras amarguras mayores que vendrán del desenfreno con que se alienta —como lo ha hecho el Dr. Pugliese— el avance de la inmoralidad pornográfica. ¿Así que reprimidos sexuales, eh... Dr. Pugliese?)." * * * * *

"La brigada de explosivos de la Policía Federal colocó un fulminante en un paquete sospechoso que se halló en una cochera del barrio Norte, y al producirse la detonación se comprobó que no tenía explosivos, pero sí un cartel con una leyenda dirigida al Presidente de la Nación. "El hecho aconteció a las 0,25 de ayer, en una cochera ubicada en Rodríguez Peña 1049, donde los servidores públicos, luego de tomar las providencias del caso provocaron el estallido del paquete. Del envoltorio, que no tenía carga explosiva alguna, salió un cartel con el siguiente texto: 'Hoy Alfonsín, el ejército montonero triunfará con el apoyo del pueblo'".

Antes de cumplir su cometido, los agentes habían evacuado el edificio. Es de destacar que la cochera está conectada con el edificio donde residen una hija y la hermana del Dr. Alfonsín". "La Prensa" 31/10/84. (Esta vez el paquete no sirvió más que para la risa de los "montos" que parece que quieren demostrar, por ahora, su sentido del humor. Pero si lo vemos como se debe, han querido mostrar, por encima de todo, que pueden colocar cualquier clase de artefacto donde y cuando quieren. Si alguien pudo pensar que estos terroristas están en receso se equivocó de medio a medio, y lo cierto es que ya hay demasiados indicios de su disposición de volver a las andadas, con estado de derecho, democracia y todo. En lo que seguramente se equivocan es en creer que pueden triunfar con el apoyo del pueblo, puesto que el pueblo ya demostró fehacientemente que no los quiere)." * * * * *

"Episodio confuso" titula Clarín esta información: "Pascual Reyes, quien fue detenido como presunto autor del atentado contra el diputado peronista Héctor Basualdo, en el edificio anexo del Congreso, quedó en libertad a fines de la semana pasada, por falta de méritos. Según su abogada, Reyes fue detenido por encubrimiento de contrabando (vendía relojes y paraguas sin estampillo de Aduana) y estando en la celda 'le comunicaron que también era responsable del atentado a Basualdo'. La abogada en cuestión es Lucila Larrandart, quien durante el gobierno militar se ocupó de la defensa de presos políticos, con activa participación en el CELS. Este año colaboró con las tareas de la CONADEP. Su postura de asumir la defensa de Reyes confundió aún más el de por sí confuso atentado contra el integrante de la comisión Italo".

"Clarín" - 2/11/84. (El famoso atentado a Basualdo va a seguir el mismo camino que la bomba en el avión de Isabel, o que la bomba en la iglesia de la famosa homilía del padre Trivino, o del asalto a tribunales en Rosario y, en fin, de cualquier cosa que ocurre con contenido de violencia y política: no se descubre nada, por mucho que el ministro del Interior en cada caso ha asegurado que todo

se va a aclarar. Tal vez sí, pero echándole agua. Y en cuanto al caso Basualdo, no se sabe bien porque, pero lo cierto es que cada vez que se menciona este caso —ya desde el mismísimo primer momento— nadie parece dispuesto a creer nada, ni en los balazos, ni en el presunto agresor ni en nada. Pero lo cierto es que esto le costó a Basualdo una disculpa muy graciosa en la Cámara de Diputados a su par de la UCD, Alvaro Alsogaray, a quien había señalado como el autor ideológico del "atentado". Sí, entre comillas por las dudas)." * * * * *

"El ex titular de la delegación que representó a la Argentina en las negociaciones sobre el canal de Beagle en el Vaticano, general (RE) Jorge Etcheverry Boneo afirmó que, a su juicio, 'esta solución es más contraria a nuestros intereses que la propuesta del año '80'".

"... Señaló luego que la zona que se le adjudica a Chile en el actual proyecto constituye 'una mayor penetración chilena en el Atlántico', ya que el país trasandino abarcará así toda la plataforma hasta los 200 metros de profundidad, que es donde hay recursos", y destacó que 'el resto, jurisdicción argentina, es agua salada. Informes de YPF —dijo—, que ya habíamos pedido en la época de la negociación directa con Chile, en el año '78, demuestran que no hay en la zona adjudicada a nuestro país hidrocarburos, ni estratos sedimentarios. En esa zona de mar hay que hablar de 3000 a 4000 metros de profundidad, con elementos de riqueza escasos, irrelevantes, ni siquiera hay krill... la Argentina cede, comparando el actual acuerdo con el de 1980 presencias en cuatro islotes de esa zona que nos daba la propuesta, que, si bien no eran presentaciones soberanas, nos permitían conformar lo que se llamó en algún momento un verdadero muro de contención para uno de los problemas principales: evitar una mayor penetración chilena. Por eso se deseaba que un límite se apoyara en esas islas'".

"Finalmente, juzgó que los negociadores que lo sucedieron en la representación ante Su Santidad, siguieron, a su entender, una 'orientación que consiste en buscar un resultado rápido'..." - "La Nación" - 1/11/84. (Quien ha dicho estas cosas es alguien que sabe, que tiene porque saber lo que dice y lo que conviene. Es, nada menos, que el negociador que estuvo en la cosa del Beagle desde el primer día en el Vaticano. Y tan mal no debe haber cumplido sus obligaciones si estuvo todo el tiempo y hasta fue confirmado por este gobierno democrático, cuya acción en contra de todo lo que fuera "proceso" y además militar consistió en separarlo de donde éste, y agregar que su función fue lamentable. Sin embargo, a este patriota no lo movieron, y sólo dejó su puesto, por propia decisión, cuando no pudo contra las directivas que venían de la casa Rosada y que, en buena descripción, eran las del apuro y aceptar cualquier cosa, pero terminar pronto. No es cuestión de historias ni de historiadores; ni de agresividad insultante ni de pacifismo estólido y pusilánime. Es cuestión de atender a las fuentes. Y Etcheverry Boneo es una fuente confiable, porque ni siquiera el gobierno actual lo removió de su puesto. Se fue solo, cuando, en vez de pelear con los chilenos en la mesa negociadora, debía hacerlo con sus compatriotas y con las instrucciones que le llegaban desde Buenos Aires)." * * * * *

"La sala II de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional Federal —en la resolución mediante la cual confirmó el amparo... en favor del Dr. Guillermo Walter Klein— afirma que 'no se niega la facultad de investigar de las cámaras del Congreso, pero no puede redundar en que se le reconozca la posibilidad jurídica de hacer todo lo que consideren conveniente a ese fin...'." "La Nación" - 1/11/84. (¿Hace falta comentar esta noticia? Tal vez sí, pero no nos queda espacio. Es el final feliz —hasta ahora— de un atropello. Es aplicables a los democráticos su propia democracia. Aunque les duela. Aunque no les guste)." * * * * *

Octavio Fisner Oliva

miento y cariño imperecederos. Por todo ello, y por lo que dejó trazado su trayectoria, la adhesión a estos homenajes no puede tampoco menos que ser espontánea

y decidida. Así lo espera la memoria de uno de nuestros venerables vecinos olavarríenses: Vicente A. Aducci. (Octavio Fisner Oliva)